

Dear Parent/Guardian of Jane,

We are pleased to provide you this report about Jane’s performance on the New York State English as a Second Language Achievement Test (NYSESLAT) that was administered in the spring of 2016 to all English Language Learners/Multilingual Learners (ELLs/MLLs). The scores from this test provide one way to understand student English Language development. However, these scores do not tell the whole story about what Jane knows and can do.

For more information about this test, the New York State standards, and how you can help Jane, go to: www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/home.html

JANE’S ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY LEVEL IS EMERGING

JANE’S
TOTAL
SCALE SCORE



PERCENTILES

DISTRICT
X%

Jane did the same or better than X% of students in the district who took this test.

STATE
X%

Jane did the same or better than X% of students in the state who took this test.

X	COMMANDING Has met the State standard to demonstrate proficiency and is now designated as a Former ELL/MLL entitled to receive two years of ELL/MLL services.
X	EXPANDING As an ELL/MLL, shows great independence in advancing his or her academic language skills.
X	TRANSITIONING As an ELL/MLL, shows some independence in advancing his or her academic language skills.
X	EMERGING As an ELL/MLL, has some dependence on supports and structures to advance his or her academic language skills.
X	ENTERING As an ELL/MLL, has great dependence on supports and structures to advance his or her academic language skills.

JANE'S
TOTAL
SCALE
SCORE:
X

ENGLISH LANGUAGE PROFICIENCY AREAS/MODALITIES

LISTENING

Students listen to determine information and develop ideas in grade-level academic discussions

JANE'S
SCALE SCORE



SPEAKING

Students use grade-appropriate language to contribute to discussions about academic texts and topics.

JANE'S
SCALE SCORE



READING

Students read grade-level academic texts to determine information and develop ideas.

JANE'S
SCALE SCORE



WRITING

Students use grade-appropriate language to structure thoughts and ideas in writing, about literary and informational texts and topics.

JANE'S
SCALE SCORE



These scale scores range from 30-90

SUPPORTING JANE'S SUCCESS



Contact Jane's teacher and ask which skills are the most challenging for Jane.



Ask your school how you will receive regular reports on Jane's progress.



If appropriate, seek student support services such as counseling or school guidance to discuss ways to help Jane be successful.



Review classwork and homework with Jane to see how Jane's skills are progressing.



Students scoring at the Entering, Emerging, Transitioning, and Expanding levels will continue to receive ELL/MLL services in the 2016-2017 school year. To discuss Jane's continued ELL/MLL services, please contact Jane's school administration. For more information about the ELL/MLL services Jane should be receiving, go to <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/GuidanceDocuments.htm>.

ADDITIONAL RESOURCES

Parent Guides to the New York State English as a Second Language Achievement Test (NYSESLAT) and the New York State Identification Test for ELLs/MLLs (NYSITELL).

These booklets will provide you with critical information about the NYSITELL and the NYSESLAT. They explain why and how the tests are given and what the different proficiency levels means.

For NYSITELL information: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/NYSITELLParentInformation.html>

For NYSESLAT information: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/NYSESLAT.html>

English Language Learner Parents' Bill of Rights

An informed, empowered community of parents, guardians and other persons in parental relation is critical to ensuring that ELLs/MLLs are well served. The Parents' Bill of Rights summarizes critical rights concerning educational access and programming for ELLs/MLLs and their parents. These key rights are summarized in an easy to reference one page format and have been translated into ten languages. The Parents' Bill of Rights also includes information on how you can contact the Parent Hotline or OBEWL if you have questions or concerns.

Please visit: <http://www.p12.nysed.gov/biling/bilinged/parent-information/home.html>

English Language Learner Parent Hotline (1-800-469-8224)

This resource, operated by the New York State Language Regional Bilingual Education Resource Network serves as a way for parents of ELLs/MLLs and persons in parental relation to inquire about their rights and the delivery of services for their children based on State regulations. Via a dedicated website and phone lines, you can inquire and receive responses in the top ten ELL/MLL home languages in NYS.

Please visit <http://steinhardt.nyu.edu/metrocenter/ellparenthotline>

TRANSLATIONS



www.engageny.org/translate

Translated editions of this report and additional information will be available in languages such as:
ARABIC, BENGALI, CHINESE, FRENCH, HAITIAN CREOLE, KOREAN, NEPALI, RUSSIAN, SPANISH, AND URDU